

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Tavis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 5 de l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 34^{quater}, alinéa 8, de la loi du 9 août 1963 organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, est complété par la disposition suivante :

« — l'intervention de l'assurance dans le coût des prestations de biologie clinique dispensées à des bénéficiaires non hospitalisés et qui sont visées aux articles 3, § 1er, A, II et C, I, 18 § 2, B, e), et 24 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, et à l'article 2, § 2, de l'arrêté royal du 24 septembre 1992 fixant des modalités relatives aux honoraires forfaitaires pour certaines prestations de biologie clinique, dispensées à des bénéficiaires non hospitalisés ainsi qu'à la sous-traitance de ces prestations, lorsque ces prestations sont effectuées dans des laboratoires de biologie clinique pour lesquels les organismes assureurs retiennent en garantie les montants des interventions de l'assurance soins de santé conformément à l'arrêté royal du 17 février 1995 déterminant les conditions et les modalités particulières conformément auxquelles les organismes assureurs sont autorisés, en application de l'article 61 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, à retenir en garantie des montants des interventions de l'assurance soins de santé dus pour des prestations dispensées dans les laboratoires de biologie clinique débiteurs auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du premier mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mars 1995.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 5 van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 34^{quater}, achtste lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« — de verzekeringstegemoetkoming in de kosten van de verstrekkingen inzake klinische biologie, verleend aan niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden en bedoeld in de artikelen 3, § 1, A, II en C, I, 18 § 2, B, e) en 24 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, en in artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit van 24 september 1992 tot vaststelling van de nadere regelen betreffende de forfaitaire honoraria voor sommige verstrekkingen inzake klinische biologie, verleend aan niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden, alsmede de onderaanneming van deze verstrekkingen, als die verstrekkingen zijn uitgevoerd in laboratoria voor klinische biologie waarvoor de verzekeringsinstellingen de bedragen van de verzekeringstegemoetkomingen als waarborg inhouden overeenkomstig het koninklijk besluit van 17 februari 1995 tot vaststelling van de voorwaarden en de nadere regelen overeenkomstig welke de verzekeringsinstellingen met toepassing van artikel 61 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 bedragen van de verzekeringsstegemoetkomingen voor verstrekkingen verleend in de laboratoria voor klinische biologie die aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering bedragen verschuldigd, als waarborg kunnen inhouden. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de eerste maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 maart 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

F 95 — 1470

14 MARS 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 mars 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains pharmaciens

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 54;

Vu l'arrêté royal du 18 mars 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains pharmaciens, modifié par les arrêtés royaux des 29 décembre 1972, 14 mars 1975, 5 mai 1976, 22 juillet 1977, 25 septembre 1978, 20 décembre 1979, 19 mars 1981, 30 juillet 1981, 10 août 1982, 6 février 1984, 28 novembre 1986, 23 novembre 1987, 29 juin 1989, 2 février 1990, 19 avril 1991, 21 janvier 1992, 31 décembre 1992 et 30 décembre 1994;

Vu la proposition de la Commission de convention pharmaciens-organismes assureur;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité émis, le 22 décembre 1994 et le 6 février 1995;

N. 95 — 1470

14 MAART 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 maart 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige apothekers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet betreffende verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 54;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 maart 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige apothekers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 december 1972, 14 maart 1975, 5 mei 1976, 22 juli 1977, 25 september 1978, 20 december 1979, 19 maart 1981, 30 juli 1981, 10 augustus 1982, 6 februari 1984, 28 november 1986, 23 november 1987, 29 juni 1989, 2 februari 1990, 19 april 1991, 21 januari 1992, 31 december 1992 en 30 december 1994;

Gelet op het voorstel van de Overeenkomstencommissie apothekers-verzekeringinstellingen;

Gelet op het advies, uitgebracht op 22 december 1994 en 6 februari 1995 door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Vu l'urgence;

Considérant qu'un fonctionnement efficace de l'Administration de l'Etat nécessite la publication du présent arrêté dans les délais les plus brefs;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 6 de l'arrêté royal du 18 mars 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains pharmaciens, la première phrase est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 6. Pour l'année 1994, la cotisation annuelle de l'assurance soins de santé visée à l'article 3, est fixée à F 62400; cette cotisation est ramenée respectivement à F 46800 et à F 31200 dans les situations prévues à l'article 4, § 2, alinéa 2. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegene dat omwille van een doeltreffende werking van de Rijksadministratie de publikatie van dit besluit binnaen de kortst mogelijke tijd noodzakelijk is;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6 van het koninklijk besluit van 18 maart 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige apothekers wordt de eerste zin vervangen door de volgende bepalingen :

« Voor het jaar 1994 wordt de jaarlijkse bijdrage van de verzekering voor geneeskundige verzorging, bedoeld in artikel 3 vastgesteld op F 62400, die bijdrage wordt respectievelijk verminderd tot F 46800 en F 31200 in de situaties waarin is voorzien in artikel 4, § 2, tweede lid; »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 95 — 1471

[Mac — 12343]

Arrêté royal modifiant le champ d'application de l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967 relatif à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère.

RAPPORT AU ROI,

Sire,

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature, a pour but d'actualiser le champ d'application de la législation relative à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère.

L'article 2 de l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967 relatif à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère prévoit les catégories de travailleurs étrangers qui sont exclus du champ d'application de l'arrêté royal n° 34. Il s'agit en l'occurrence de travailleurs étrangers qui ne sont pas soumis à l'obligation d'obtenir un permis de travail pour fournir des prestations de travail en Belgique et dont les employeurs en Belgique ne sont pas soumis à l'obligation d'avoir obtenu une autorisation d'occupation.

L'article 3 prévoit que le champ d'application peut être modifié - soit par extension à certaines catégories, soit par exclusion de certaines catégories de personnes - par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 34, le 1er octobre 1967, aucune catégorie n'a été ajoutée, ou retranchée, à l'article 2 de l'arrêté royal n° 34.

Indirectement et de facto le champ d'application de l'arrêté royal n° 34 a bien été modifié depuis 1967, e.a. par l'évolution du droit européen, notamment en ce qui concerne la libre circulation des travailleurs, par certaines innovations législatives comme l'introduction des centres de coordination ou par l'adoption de certaines pratiques administratives telles la dispense de permis de travail pour les étudiants étrangers.

Par ailleurs, la nécessité de coordonner les réglementations sur l'occupation des étrangers et sur leur séjour a, dans son temps, fait l'objet de propositions du Commissariat royal à la Politique des Immigrés. C'est ainsi qu'a été proposé de dispenser les étrangers porteurs d'un titre d'établissement de l'obligation du permis de travail.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 95 — 1471

[Mac — 12343]

Koninklijk besluit tot wijziging van het toepassingsgebied van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967 betreffende de tewerkstelling van werknemers van vreemde nationaliteit

VERSLAG AAN DE KONING,

Sire,

Het ontwerp van besluit dat ik de eer heb aan Uw ondertekening voor te leggen, beoogt een aktualisering van het toepassingsgebied van de wetgeving betreffende de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten.

Artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967 betreffende de tewerkstelling van werknemers van vreemde nationaliteit bepaalt de categorieën van buitenlandse werknemers op wie het koninklijk besluit nr. 34 niet van toepassing is. Het gaat hier om buitenlandse werknemers die niet verplicht zijn een arbeidskaart te verkrijgen om in België te werken en wiens werkgevers in België niet verplicht zijn een arbeidsvergunning te hebben verkregen.

Artikel 3 voorziet dat het toepassingsgebied ervan kan worden gewijzigd - hetzij door uitbreiding ervan, hetzij door uitsluiting van bepaalde categorieën van personen - via een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. Sinds het in werking treden van het koninklijk besluit nr. 34, op 1 oktober 1967, werd in artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 34 nog geen enkele categorie toegevoegd of geschrapt.

Onrechtstreeks en de facto is het toepassingsgebied van het koninklijk besluit nr. 34 sinds 1967 echter wél al gewijzigd, o.a. door de evolutie van het Europees recht, inzonderheid wat het vrij verkeer van werknemers betreft, door bepaalde wetgevende innovaties zoals de instelling van de coördinatiecentra of door het aannemen van bepaalde administratieve praktijken zoals de vrijstelling van de arbeidskaart voor buitenlandse studenten.

Het Koninklijk Commissariaat voor het Migrantenbeleid heeft destijds bovendien gewezen op de noodzaak om de reglementeringen inzake de tewerkstelling van buitenlanders en hun verblijf te coördineren. Zo werden er voorstellen uitgebracht tot vrijstelling van de verplichting over een arbeidskaart te beschikken voor de buitenlanders die een vestigingsvergunning hebben.